

SÉANCE ORDINAIRE DU 8 AVRIL 2026 ORDINARY MEETING OF APRIL 8th, 2026

ORDRE DU JOUR

AGENDA

| ORDRE DU JOUR | | AGENDA |
|---------------|--|---|
| 1 | OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DE BIENVENUE | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 | 1 Procès-verbal de la séance ordinaire du 11 mars 2026 | Minutes of the regular meeting of March 11 th , 2026 |
| 3 | 2 Procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme du 17 mars 2026 | Minutes of the Urbanism advisory committee meeting of March 17 th , 2026 |
| 3 | 3 Procès-verbal de la séance du comité consultatif en environnement du 6 mars 2026 | Minutes of the Environment committee meeting of March 6 th , 2026 |
| 4 | RAPPORTS MENSUELS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL | DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORTS |
| 4 | 1 Rapport sur le suivi des dossiers | Report regarding the follow-up of dossiers |
| 4 | 2 Rapport sur l'utilisation des pouvoirs délégués | Report regarding the use of delegated power |
| 4 | 3 Rapport sur les transferts budgétaires | Report regarding budgetary transfers |
| 5 | FINANCES ET ADMINISTRATION | FINANCES AND ADMINISTRATION |
| 5 | 1 Bordereau de dépenses | Expense statements |
| 5 | 2 État des activités financières | Statement of financial activities |
| 5 | 3 Ressources humaines | Human resources |
| 5 | 4 Règlements et résolutions diverses | By-laws and various resolutions |
| 5 | 4 1 Dépôt - Rapport sur l'application du Règlement (571-2019) sur la gestion contractuelle en 2025 | Tabling - Report on the application of the Contractual management By-law (571-2019) in 2025 |
| 5 | 4 2 Avis de motion et dépôt de projet - Règlement (789-2026) modifiant le Règlement (577-2019) sur l'administration financière | Notice of motion and tabling of Draft By-law (789-2026) which modifies By-law (577-2019) regarding financial administration |
| 5 | 4 3 Adoption - Règlement (788-2026) modifiant le Règlement (783-2025) sur les taxes, tarifs, frais de services et compensations pour l'exercice financier 2026 | Adoption- By-law (788-2026) which modifies By-law (783-2025) regarding taxes, tariffs, service and compensation costs for the 2026 financial year |
| 5 | 4 4 Adoption - Politique sur les conditions de travail de base des cadres | Adoption - Policy regarding management's basic working conditions |
| 5 | 4 5 Emprunt au fonds de roulement pour l'acquisition d'équipement pour l'écocentre | Loan from the operating fund to purchase equipment for the ecocenter |
| 5 | 4 6 Dépôt - Rapport de suivi périodique sur les activités d'investissement | Tabling - Periodic follow-up report on investment activities |
| 6 | SÉCURITÉ PUBLIQUE ET INCENDIE | PUBLIC AND FIRE SAFETY |
| 6 | 1 Rapport mensuel du directeur | Director's monthly report |
| 6 | 2 Rapport d'activités du service de police de la Sûreté du Québec | Sûreté du Québec police department's activity report |
| 6 | 3 Ressources humaines | Human resources |
| 6 | 4 Règlements et résolutions diverses | By-laws and various resolutions |

| | | | | |
|-----------|---|---|---|--|
| 6 | 4 | 1 | Contrat – Agrandissement de la caserne (AO-2026-03) | Contract – Expansion of the fire station (CFT-2026-03) |
| 6 | 4 | 2 | Contrat – Services professionnels – Surveillance partielle des travaux de construction de l’agrandissement de la caserne (AO-2025-14) | Contract – Professional services – Partial supervision of the construction work for the expansion of the fire hall (AO-2025-14) |
| 6 | 4 | 3 | Modification de la résolution 22.01.26 – Contrat de location avec option d’achat – Camion Ford Lightning F-150 XLT 2023 | Modification to resolution 22.01.06 – Contract for lease agreement with purchase option – Ford Lightning F-150 XLT truck 2023 |
| 7 | | | TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES | PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES |
| 7 | 1 | | Rapport mensuel du directeur | Director’s monthly report |
| 7 | 2 | | Voirie et bâtiments | Public works, buildings and facilities |
| 7 | 2 | 1 | Contrat – Acquisition d’un camion 6 roues 4x4 usagé (années 2024 – 2026) (AO-2026-06) | Contract – Purchase of a used 6-wheel 4X4 truck (2024-2026) (CFT-2026-06) |
| 7 | 2 | 2 | Contrat – Acquisition d’une excavatrice hydraulique compacte 4.5 tonnes année 2026 (AO-2026-04) | Contract – Purchase of a 2026 4.5 ton hydraulic excavator (CFT-2026-04) |
| 7 | 2 | 3 | Acceptation provisoire – Contrat – Travaux de réfection du pavage sur la rue Meadowbrook et reconstruction sur la rue de Provence (AO 2025-13) | Provisional acceptance – Contract – Paving repair work on rue Meadowbrook and reconstruction of rue de Provence (CFT 2025-13) |
| 7 | 2 | 4 | Contrat – Fourniture de sable – Hiver 2025-2026 et années optionnelles 2026-2027 et 2027-2028 – Option de renouvellement 2026-2027 (AO 2025-17) | Contract – Supply of sand – Winter 2025-2026 and optional years 2026-2027 and 2027-2028 – Renewal option for 2026-2027 (CFT 2025-17) |
| 7 | 3 | | Hygiène du milieu | Environmental hygiene |
| 7 | 4 | | Rapport sur le traitement des demandes et requêtes | Report regarding the treatment of petitions and requests |
| 7 | 5 | | Ressources humaines | Human resources |
| 7 | 6 | | Règlements et résolutions diverses | By-laws and various resolutions |
| 8 | | | URBANISME ET ENVIRONNEMENT | URBANISM AND ENVIRONMENT |
| 8 | 1 | | Rapport mensuel de la directrice | Director’s monthly report |
| 8 | 2 | | Rapport sur les permis et certificats | Report regarding permits and certificates |
| 8 | 3 | | Rapport d’activités de la Société de protection et de contrôle des animaux | Animal protection and control society’s activity report |
| 8 | 4 | | Dérogations mineures et PIIA | Minor exemption and SPAIP |
| 8 | 4 | 1 | Dérogation mineure – Lot 5 337 354, 4 ^e rang | Minor exemption – Lot 5 337 354, 4 ^e rang |
| 8 | 4 | 2 | Dérogation mineure – Lot 3 736 514, rue du Cerf | Minor exemption – Lot 3 736 514, rue du Cerf |
| 8 | 4 | 3 | Dérogation mineure – 146, rue Augusta | Minor exemption – 146, rue Augusta |
| 8 | 5 | | Ressources humaines | Human resources |
| 8 | 5 | 1 | Levée de probation – Monsieur Spiro Trent | End of probation – Mr. Spiro Trent |
| 8 | 6 | | Règlements et résolutions diverses | By-laws and various resolutions |
| 8 | 6 | 1 | Dépôt – Rapport de consultation publique sur le Projet particulier de construction, de modification et d’occupation d’un immeuble (PPCMOI) pour les lots 3 737 024, 3 967 592 et 3 737 013, chemin du Village | Tabling – Public consultation report regarding the Specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOP) for lots 3 737 024, 3 967 592 and 3 737 013, chemin du Village |
| 9 | | | LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE | RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE |
| 9 | 1 | | Rapport mensuel de la directrice | Director’s monthly report |
| 9 | 2 | | Loisirs | Recreation |
| 9 | 3 | | Culture | Culture |
| 9 | 3 | 1 | Dépôt – Rapport de consultation publique sur le Règlement (785-2026) sur l’identification de la musique au patrimoine culturel local | Tabling – Report on the public consultation regarding By-law (785-2026) regarding the identification of music as part of the local cultural heritage |
| 9 | 4 | | Réseau plein air | Outdoor network |
| 9 | 5 | | Événements | Events |
| 9 | 6 | | Ressources humaines | Human resources |
| 9 | 7 | | Règlements et résolutions diverses | By-laws and various resolutions |
| 10 | | | GREFFE | REGISTRY |

| | | | |
|----|---|-------------------------------------|----------------------------------|
| 11 | | CORRESPONDANCE DU MOIS | MONTHLY CORRESPONDENCE |
| 12 | | DÉCLARATIONS DES CONSEILLERS | COUNCILLOR'S DECLARATIONS |
| 13 | | RAPPORT DE LA MAIRESSE | MAYOR'S REPORT |
| 14 | | PÉRIODE DE QUESTIONS | QUESTION PERIOD |
| 14 | 1 | Questions et réponses orales | Oral questions and answers |
| 14 | 2 | Questions et réponses écrites | Written questions and answers |
| | | LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE MEETING |

PROJET